

Protocol 2 a.

As at December 1, 2020 / mise à jour le 1^{er} décembre, 2020

Évaluation des facteurs de risques des conducteurs bénévoles des services de transport communautaires

Risk factor assessment for volunteer drivers of the community transportation services

S.V.P., conservez un questionnaire au dossier par conducteur bénévole.
Please keep one questionnaire in file per volunteer driver.

Nom du bénévole/Name of volunteer _____			
Questions	Réponses/Answers		Résultat/Results
<p>Êtes-vous âgé de 60 ans ou plus? Are you 60 years old, or older?</p>	Oui/Yes <input type="checkbox"/>	Non/No <input type="checkbox"/>	<p>Si la personne répond OUI à l'une ou plusieurs de ces questions, la personne est quand même en mesure d'effectuer des transports tout en étant conscient du risque auquel elle s'expose.</p> <p>Êtes-vous conscient que ses facteurs vous exposent à de plus grands risques d'être affecté par le COVID-19?</p> <p>Oui <input type="checkbox"/> / Non <input type="checkbox"/></p>
<p>Êtes-vous immunodéficient? Do you have a compromised immune system?</p>	Oui/Yes <input type="checkbox"/>	Non/No <input type="checkbox"/>	<p>Étant conscient de ce risque, êtes-vous toujours en accord de poursuivre votre bénévolat au sein de notre organisation?</p> <p>Oui <input type="checkbox"/> / Non <input type="checkbox"/></p> <p>_____</p>
<p>Êtes-vous atteint d'une maladie chronique? Do you have a chronic medical condition?</p>	Oui/Yes <input type="checkbox"/>	Non/No <input type="checkbox"/>	<p>If the person answers YES to one or more of these questions, the person is still able to carry out transportation while being aware of the risk to which he or she is being exposed.</p>

Protocol 2 a.

As at December 1, 2020 / mise à jour le 1^{er} décembre, 2020

			<p>Are you aware that these factors put you at greater risk of being affected by COVID-19?</p> <p>Yes <input type="checkbox"/> / No <input type="checkbox"/></p> <p>Being aware of this risk, are you still willing to continue volunteering with our organization?</p> <p>Yes <input type="checkbox"/> / No <input type="checkbox"/></p>
<p>Personne responsable du tri – Veuillez lire cette phrase au conducteur bénévole : <i>Nous prenons des mesures pour limiter les risques de contamination à la COVID-19. Toutefois, nous ne pouvons garantir que les risques soient totalement éliminés. Comprenez-vous le risque et l'acceptez-vous?</i></p> <p> Screener – Please read this sentence to all volunteer drivers: <i>We are taking measures to limit the risk of contamination with COVID-19. However, we cannot guarantee that the risks will be completely eliminated. Do you understand and accept the risk?</i></p>	<p>Oui/Yes <input type="checkbox"/></p>	<p>Non/No <input type="checkbox"/></p>	<p>Si la personne répond NON, elle n'est pas admissible au service.</p> <p>If this person answers NO, then this person is not eligible for the service.</p>

Date: _____

Signature de la personne qui a recueilli l'information /
Signature of person who collected the information: _____